

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

3 avril 2014

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 9 décembre 2004 sur
l'entraide judiciaire internationale en matière
pénale et modifiant l'article 90^{ter} du Code
d'instruction criminelle et modifiant la loi du
5 août 1992 sur la fonction de police**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET TRANSMIS AU SÉNAT

Documents précédents:

Doc 53 **3467/ (2013/2014):**

- 001: Projet de loi.
- 002: Amendement.
- 003: Rapport.
- 004: Texte adopté par la commission.

Voir aussi:

Compte rendu intégral:
3 avril 2014.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

3 april 2014

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van
9 december 2004 betreffende de wederzijdse
internationale rechtshulp in strafzaken en tot
wijziging van artikel 90^{ter} van het Wetboek
van strafvordering en tot wijziging van de wet
van 5 augustus 1992 op het politieambt**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING
EN OVERGEZONDEN AAN DE SENAAT

Voorgaande documenten:

Doc 53 **3467/ (2013/2014):**

- 001: Wetsontwerp.
- 002: Amendement.
- 003: Verslag.
- 004: Tekst aangenomen door de commissie.

Zie ook:

Integraal verslag:
3 april 2014.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Compte Rendu Analytique	CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toezpraken (met de bijlagen)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'intitulé de la loi du 9 décembre 2004 sur l'entraide judiciaire internationale en matière pénale et modifiant l'article 90^{ter} du Code d'instruction criminelle est remplacé par ce qui suit:

“Loi sur la transmission policière internationale de données à caractère personnel et d'informations à finalité judiciaire, l'entraide judiciaire internationale en matière pénale et modifiant l'article 90^{ter} du Code d'instruction criminelle”.

Art. 3

Dans la même loi, il est inséré un chapitre I^{er}/1^{er}, intitulé “De la transmission policière internationale de données à caractère personnel et d'informations à finalité judiciaire”.

Art. 4

Dans le chapitre I^{er}/1^{er}, inséré par l'article 3, il est inséré un article 2/1 rédigé comme suit:

“Art. 2/1. Le présent chapitre concerne la transposition de la Décision-cadre 2006/960/JAI du Conseil du 18 décembre 2006 relative à la simplification de l'échange d'informations et de renseignements entre les services répressifs des États membres de l'Union européenne.”.

Art. 5

Dans le même chapitre, il est inséré un article 2/2 rédigé comme suit:

“Art. 2/2. La transmission policière internationale de données à caractère personnel et d'informations à finalité judiciaire aux États membres de l'Union européenne et aux pays associés à Schengen au sens de la présente loi concerne exclusivement les données à caractère personnel et informations directement disponibles ou directement accessibles aux services de police belges.

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Het opschrift van de wet van 9 december 2004 betreffende de wederzijdse internationale rechtshulp in strafzaken en tot wijziging van artikel 90^{ter} van het Wetboek van strafvordering wordt vervangen door wat volgt:

“Wet betreffende de internationale politiële verstrekking van gegevens van persoonlijke aard en informatie met gerechtelijke finaliteit, de wederzijdse internationale rechtshulp in strafzaken en tot wijziging van artikel 90^{ter} van het Wetboek van strafvordering”.

Art. 3

In dezelfde wet wordt een hoofdstuk I/1 ingevoegd, luidende “De internationale politiële verstrekking van gegevens van persoonlijke aard en informatie met gerechtelijke finaliteit”.

Art. 4

In hoofdstuk I/1, ingevoegd bij artikel 3, wordt een artikel 2/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 2/1. Dit hoofdstuk betreft de omzetting van het Kaderbesluit 2006/960/JBZ van de Raad van 18 december 2006 betreffende de vereenvoudiging van de uitwisseling van informatie en inlichtingen tussen de rechtshandavingsautoriteiten van de lidstaten van de Europese Unie.”.

Art. 5

In hetzelfde hoofdstuk wordt een artikel 2/2 ingevoegd, luidende:

“Art. 2/2. De internationale politiële verstrekking aan de lidstaten van de Europese Unie en de geassocieerde Schengen-landen van gegevens van persoonlijke aard en informatie met een gerechtelijke finaliteit in de zin van deze wet, betreft uitsluitend de voor de Belgische politiediensten rechtstreeks beschikbare of rechtstreeks toegankelijke gegevens van persoonlijke aard en informatie.

Par directement disponibles, il convient d'entendre: les données à caractère personnel et informations dont les services de police mêmes disposent déjà.

Par directement accessibles, il convient d'entendre: les données à caractère personnel et informations dont d'autres autorités, services publics ou privés ou personnes disposent et auxquels les services de police belges ont accès en vertu de la loi."

Art. 6

Dans le même chapitre, il est inséré un article 2/3 rédigé comme suit:

"Art. 2/3. La transmission policière internationale de données à caractère personnel et d'informations visées à l'article 2/2 s'effectue sans préjudice des instruments de droit international liant la Belgique en matière de coopération policière internationale et tendant à promouvoir celle-ci."

Art. 7

Dans le même chapitre, il est inséré un article 2/4 rédigé comme suit:

"Art. 2/4. Les données à caractère personnel ou informations transmises, ne peuvent pas être utilisés comme preuve, sauf si l'autorité judiciaire belge compétente a autorisé un tel usage."

Art. 8

Dans le même chapitre, il est inséré un article 2/5 rédigé comme suit:

"Art. 2/5. § 1^{er}. Les données à caractère personnel et informations directement disponibles ou directement accessibles peuvent être transmises de manière autonome par les services de police à un service de police d'un autre État membre ou un pays associé à Schengen sans autorisation préalable d'une autorité judiciaire.

§ 2. Toutefois, les services de police ne peuvent transmettre ces données à caractère personnel et informations à un service de police d'un autre État membre ou un pays associé à Schengen que moyennant autorisation écrite préalable de l'autorité judiciaire compétente si:

1° ces données à caractère personnel et informations font l'objet d'une mesure d'embargo visée à l'article 44/8 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police

Onder rechtstreeks beschikbaar wordt begrepen: de gegevens van persoonlijke aard en informatie waarover de politiediensten zelf reeds beschikken.

Onder rechtstreeks toegankelijk wordt begrepen: de gegevens van persoonlijke aard en informatie waarover andere openbare of private overheden, diensten of personen beschikken en waartoe de Belgische politiediensten krachtens de wet toegang hebben."

Art. 6

In hetzelfde hoofdstuk wordt een artikel 2/3 ingevoegd, luidende:

"Art. 2/3. De politieke verstrekking van de in artikel 2/2 bedoelde gegevens van persoonlijke aard en informatie gebeurt onverminderd de internationale rechtsinstrumenten met betrekking tot de internationale politiesamenwerking waardoor België gebonden is en die ertoe strekken deze samenwerking te bevorderen."

Art. 7

In hetzelfde hoofdstuk wordt een artikel 2/4 ingevoegd, luidende:

"Art. 2/4. De verstrekte gegevens van persoonlijke aard of informatie mogen niet als bewijs gebruikt worden, tenzij de bevoegde Belgische gerechtelijke overheid voor dergelijk gebruik de toelating heeft gegeven."

Art. 8

In hetzelfde hoofdstuk wordt een artikel 2/5 ingevoegd, luidende:

"Art. 2/5. § 1. De rechtstreeks beschikbare of toegankelijke gegevens van persoonlijke aard en informatie kunnen door de politiediensten autonoom aan een politiedienst van een andere lidstaat of een geassocieerd Schengen-land worden verstrekt zonder voorafgaande machtiging van een gerechtelijke overheid.

§ 2. De politiediensten kunnen deze gegevens van persoonlijke aard en informatie aan een politiedienst van een andere lidstaat of een geassocieerd Schengen-land evenwel uitsluitend verstrekken mits voorafgaande schriftelijke machtiging van de bevoegde gerechtelijke overheid indien:

1° deze gegevens van persoonlijke aard en informatie het voorwerp uitmaken van een embargomaatregel als bedoeld in artikel 44/8 van de wet van 5 augustus

ou à l'article 11 de la loi du 10 juillet 2006 relative à l'analyse de la menace;

2° les services de police ne peuvent obtenir ces données à caractère personnel et informations dans le cadre d'une procédure belge que moyennant l'autorisation d'un magistrat.”.

Art. 9

Dans le même chapitre, il est inséré un article 2/6, rédigé comme suit:

“Art. 2/6. Les services de police ne peuvent transmettre les données à caractère personnel et informations à un service de police d'un autre État membre ou un pays associé à Schengen si:

1° la transmission des données à caractère personnel et d'informations peut porter atteinte aux intérêts essentiels de l'État belge en matière de sécurité nationale;

2° l'autorité judiciaire compétente a indiqué que la transmission des données ou d'informations peut compromettre le bon déroulement d'une enquête;

3° la transmission des données à caractère personnel et d'informations peut compromettre la sécurité de personnes ou la source des données à caractère personnel et d'informations;

4° il existe des éléments qui indiquent que les données à caractère personnel et informations demandées sont disproportionnées ou sans objet au regard des finalités pour lesquelles ils ont été demandées.”.

Art. 10

Dans le même chapitre, il est inséré un article 2/7, rédigé comme suit:

“Art. 2/7. Sans préjudice de l'article 2/6, les services de police compétents communiquent, sans que la demande ne leur ait été faite, à un service de police d'un autre État membre ou d'un pays associé à Schengen, les données à caractère personnel et informations dont il y a lieu de croire, pour des raisons factuelles, qu'elles pourraient contribuer au dépistage ou à la prévention des infractions décrites à l'article 5, § 2, de la loi du 19 décembre 2003 relative au mandat d'arrêt européen, ou à l'enquête sur ces infractions.”.

tus 1992 op het politieambt of in artikel 11 van de wet van 10 juli 2006 betreffende de analyse van de dreiging;

2° de politiediensten deze gegevens van persoonlijke aard en informatie in het kader van een Belgische procedure enkel kunnen bekomen mits machtiging van een magistraat.”.

Art. 9

In hetzelfde hoofdstuk wordt een artikel 2/6 ingevoegd, luidende:

“Art. 2/6. De politiediensten mogen de gegevens van persoonlijke aard en informatie aan een politiedienst van een andere lidstaat of een geassocieerd Schengen-land niet verstrekken indien:

1° de verstrekking van de gegevens van persoonlijke aard en informatie de wezenlijke nationale veiligheidsbelangen van de Belgische Staat kan schaden;

2° de bevoegde gerechtelijke overheid heeft aangegeven dat de verstrekking ervan het welslagen van een lopend onderzoek in het gedrang kan brengen;

3° de verstrekking van de gegevens van persoonlijke aard en informatie de veiligheid van personen of van de bron van de gegevens van persoonlijke aard en informatie in gevaar kan brengen;

4° er elementen zijn die erop wijzen dat de gevraagde gegevens van persoonlijke aard en informatie niet in verhouding staan tot of niet relevant zijn voor de doeleinden waarvoor zij werden gevraagd.”.

Art. 10

In hetzelfde hoofdstuk wordt een artikel 2/7 ingevoegd, luidende:

“Art. 2/7. Onverminderd artikel 2/6, verstrekken de bevoegde politiediensten de gegevens van persoonlijke aard en informatie zonder voorafgaand verzoek aan een politiedienst van een andere lidstaat of een geassocieerd Schengen-land in gevallen waarin er feitelijke redenen zijn om aan te nemen dat zij dienstig kunnen zijn bij het opsporen, voorkomen of onderzoeken van de in artikel 5, § 2, van de wet van 19 december 2003 betreffende het Europees aanhoudingsbevel omschreven strafbare feiten.”.

Art. 11

L'article 44/11/6 de loi 5 août 1992 sur la fonction de police, inséré par la loi ... relative à la gestion de l'information policière et modifiant la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel et le Code d'instruction criminelle, est complété par les mots "sauf dans les cas visés au chapitre I^{er}/1^{er} de la loi du 9 décembre 2004 sur l'entraide judiciaire internationale en matière pénale et modifiant l'article 90^{ter} du Code d'instruction criminelle".

Bruxelles, le 3 avril 2014

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*La greffière de la Chambre
des représentants,*

André FLAHAUT

Emma DE PRINS

Art. 11

Artikel 44/11/6 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, ingevoegd bij de wet ... betreffende het politionele informatiebeheer en tot wijziging van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens en het Wetboek van strafvordering, wordt aangevuld met de woorden "behalve de in de in hoofdstuk I/1 van de wet van 9 december 2004 betreffende de wederzijdse internationale rechtshulp in strafzaken en tot wijziging van artikel 90^{ter} van het Wetboek van strafvordering, bedoelde gevallen".

Brussel, 3 april 2014

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*